

# CD/DVD Player

Справочное руководство... **RU**

Анықтама нұсқаулығы... **KZ**

DVP-SR370



# ВНИМАНИЕ

Наименование изделия:  
CD/DVD проигрыватель  
Модель: DVP-SR370

**Чтобы снизить риск возникновения огня или поражения электрическим током, следите за тем, чтобы на прибор не попадала вода, не ставьте на прибор сосуды, наполненные жидкостью, например, вазы. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу. Кабель питания следует заменять только в мастерской квалифицированного обслуживания. Не используйте батарейки или прибор с установленными в нем батарейками в условиях высокой температуры, избегайте воздействия на прибор прямых солнечных лучей и огня.**

Класс защиты от поражения электрическим током II

## ОСТОРОЖНО

Использование оптических приборов в данном изделии увеличивает опасность поражения глаз. Поскольку используемый в проигрывателе CD/DVD (компакт-дисков/цифровых видеодисков) лазерный луч представляет опасность для глаз, не пытайтесь разобрать корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.



## Изготовитель:

**Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан  
Минато-ку Токио,  
108-0075 Япония  
Страна-производитель:  
Китай**

Импортер на территории стран Таможенного союза  
АО «Сони Электроникс»,  
Россия, 123103, Москва,  
Карамышевский проезд, 6

## Для потребителей в Казахстане

Организация,  
уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана  
АО «Сони Электроникс»  
Представительство в Казахстане,  
050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, дом 117/7



Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах

Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный проигрыватель CD/DVD предназначен для воспроизведения изображения и звука с дисков и USB-устройств.

Дата производства:  
Дата изготовления указана на изделии в следующем формате: ММ-YYYY, где ММ - месяц, YYYY - год изготовления.

Год и месяц истечения срока годности указаны на отрицательном полюсе элемента.

## Условия хранения.

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Температура хранения: от -15 до +50°C. Относительная влажность хранения: 25-80%. Рабочая температура: от 5 до 35°C. Рабочая относительная влажность: 25-80%. Срок хранения не установлен.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

## Меры предосторожности

- Проигрыватель отстается под напряжением (подключен к источнику питания переменного тока), пока он включен в сетевую розетку - даже если сам проигрыватель выключен.
- Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке и т. д.
- Установите этот проигрыватель так, чтобы в случае неисправности кабель питания переменного тока (электрический шнур) можно было немедленно вынуть из сетевой розетки.

- Если проигрыватель принесен из холодного места в теплое или установлен в комнате с повышенной влажностью, на линзах внутри проигрывателя может образоваться конденсат. Если это произойдет, проигрыватель может не работать надлежащим образом. В этом случае извлеките диск и оставьте проигрыватель включенным примерно на полчаса до тех пор, пока влага не испарится.


### Примечание о дисках

Не используйте следующие диски.

- Диск нестандартной формы (например в форме карты, сердца).
- Диск с этикеткой или наклейкой на нем.

### Код региона

На обратной стороне проигрывателя указан региональный код, означающий, что с помощью этого проигрывателя можно воспроизводить лицензионные диски DVD (только воспроизведение) с идентичным кодом региона. Эта система используется для защиты авторских прав.

С помощью данного проигрывателя также можно воспроизводить лицензионные диски DVD с отметкой .

На некоторых лицензионных дисках DVD код региона может отсутствовать, однако воспроизведение таких дисков DVD запрещено на основании действующих ограничений.



— Код региона

### Информация об авторских правах, товарных знаках и лицензиях на программное обеспечение

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Долби” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получены от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Windows Media является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и/или других странах. В данном изделии используется технология, являющаяся интеллектуальной собственностью Microsoft. Использование или распространение этой технологии где-либо, кроме данного изделия, запрещено без соответствующих лицензий Microsoft.
- Все прочие товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев.
- Это изделие предоставляется в соответствии с условиями лицензирования стандарта MPEG-4 VISUAL для индивидуального некоммерческого использования в следующих целях: кодирование видеозображения в соответствии со стандартом MPEG-4 VISUAL (“MPEG-4 VIDEO”), закодированного пользователем в личных, а не коммерческих целях, и

(или) полученных у продавца, который владеет лицензией MPEG LA на распространение видеозображений в формате MPEG-4 VIDEO. Для использования продукта в других целях лицензия не предоставляется. Дополнительная информация, относящаяся к продвижению товара, внутреннему и коммерческому использованию, а также его лицензированию, можно получить в компании MPEG LA, LLC. Посетите веб-сайт: <http://www.mpegla.com>

### О данном руководстве

Термин “DVD” используется как общий термин для обозначения лицензионных дисков DVD, дисков DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL (режим +VR) и дисков DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL (режимы VR и режим видео).

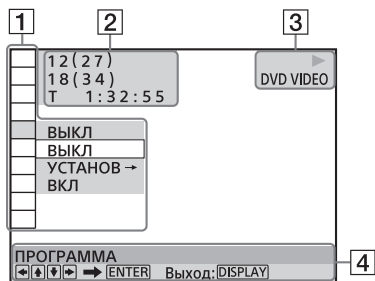
RU

# Дисплей меню управления

## Нажмите кнопку DISPLAY.

Чтобы изменить дисплей меню управления, нажмите кнопку DISPLAY еще раз.

Доступные элементы могут отличаться в зависимости от диска/файла или ситуации.



- 1 Элементы меню управления:  
☞ "Список меню"  
Выбранные параметры элемента
- 2 Количество глав  
Количество разделов  
Время воспроизведения
- 3 Состояние воспроизведения  
Тип носителя данных
- 4 Выбранный элемент меню управления  
Сообщение об операции

## Список меню

- ГЛАВА/СЦЕНА/ДОРОЖКИ
- РАЗДЕЛ/ИНДЕКС
- ДОРОЖКИ
- ВРЕМЯ/ТЕКСТ
- ДИСК/USB
- ВЕРХНЕЕ МЕНЮ/МЕНЮ
- ORIGINAL/PLAY LIST
- ПРОГРАММА

Выберите "УСТАНОВ →", затем нажмите ENTER и выберите главу (Т), раздел (С) или дорожку (Т), которую требуется включить в программу, затем нажмите ENTER. Нажмите кнопку ►.

- ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР

## ПОВТОР

### А-В ПОВТОР

Выберите "УСТАНОВ →", а затем нажмите кнопку ENTER. Выберите точку А и точку В, нажимая ENTER.

### ДОСТУП

Воспроизведение некоторых дисков DVD VIDEO может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например по возрасту зрителей. Сцены можно заблокировать или заменить на другие сцены.

**ПРОИГРЫВАТЕЛЬ →**: Введите 4-значный пароль, а затем нажмите ENTER. Выберите уровень в "УРОВЕНЬ". Чем меньше значение, тем строже ограничение. Выберите область в "СТАНДАРТНЫЙ". В случае выбора значения "ДРУГИЕ →" выберите и введите стандартный код.

"PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST"

**ПАРОЛЬ →**: Введите 4-значный пароль.

В случае утраты пароля введите "199703" в поле для ввода пароля, нажмите кнопку ENTER, а затем введите новый 4-значный пароль.

### УСТАНОВКА

Вы можете настроить различные параметры, когда проигрыватель находится в режиме остановки.

**БЫСТРАЯ**: Настройка основных параметров.

**ПОЛНАЯ**: "Меню ПОЛНАЯ"

**СБРОС**: Возврат настроек элемента "УСТАНОВКА" к значениям по умолчанию.

### УВЕЛИЧЕНИЕ

Во время увеличения выполняйте прокрутку с помощью кнопок ←/↑/↓/→.

### РАКУРС

### ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ

Выбор качества изображения.

**СТАНДАРТНЫЙ**: Воспроизведение стандартного изображения.

**ДИНАМИЧЕСКИЙ**: Выведение яркого динамичного изображения.

**КИНО**: Улучшение отображения мелких деталей в темных областях.

**ПАМЯТЬ →**: Более подробная настройка изображения.

## РЕЗКОСТЬ

Подчеркивание контура изображения.

**1:** Выделение контура.

**2:** Более сильное выделение контура, чем при значении 1.

## Элементы для файлов с данными

 **АЛЬБОМ** (музыка/фото)

 **ФАЙЛ** (фото)

 **АЛЬБОМ** (видео)

 **ФАЙЛ** (видео)

 **ДАТА**

 **ИНТЕРВАЛ**

Указание продолжительности интервала, в течение которого слайды отображаются на экране.

## ЭФФЕКТ

Выбор эффектов, которые должны использоваться при смене слайдов во время демонстрации слайдов.

**РЕЖИМ 1:** Произвольно

**РЕЖИМ 2:** Из левого верхнего угла

**РЕЖИМ 3:** Сверху вниз

**РЕЖИМ 4:** Слева

**РЕЖИМ 5:** Из центра

## НОСИТЕЛЬ ДАННЫХ

Выбор типа носителя данных для воспроизведения.

**VIDEO:** Воспроизведение видеофайлов.

**ФОТО(МУЗЫКА):** Воспроизведение файлов фотографий и музыкальных файлов в режиме демонстрации слайдов, если музыкальные файлы и файлы фотографий находятся в одном альбоме.


**ФОТО:** Воспроизведение файлов фотографий.

**МУЗЫКА:** Воспроизведение музыкальных файлов. Для воспроизведения текста нажмите кнопку SUBTITLE во время воспроизведения музыкальных файлов с MP3 ID3 Lyrics.

## Меню ПОЛНАЯ

### НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ ЭКРАН (индикация на экране):

Переключение языка дисплея на экране.

**МЕНЮ:** Выбор нужного языка для меню DVD VIDEO. В случае выбора значения "ДРУГИЕ →" выберите и введите код языка.  "LANGUAGE CODE LIST"

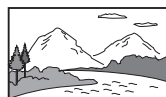
**ЗВУК:** Переключение языка звуковой дорожки, записанной на диске DVD VIDEO. При выборе параметра "ОРИГИНАЛ" будет выбран язык, которому отдан приоритет на диске.

**СУБТИТРЫ:** Переключение языка субтитров, записанных на диске DVD VIDEO. При выборе значения "КАК И ЗВУК" язык субтитров меняется в соответствии с языком, выбранным для звуковой дорожки.

### НАСТРОЙКА ЭКРАНА

**ТИП ЭКРАНА:** Выбор форматного соотношения подключенного телевизора.

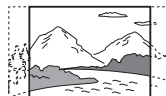
16:9



4:3



4:3 СКАН



### СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ(VIDEO CD):

Выбор системы цветности при воспроизведении VIDEO CD. Если телевизор представляет собой ДВОЙНУЮ систему, выберите "АВТО".

**ЗАСТАВКА:** Если установить для данного параметра значение "ВКЛ", заставка будет появляться, если проигрыватель находится в режиме паузы или остановки в течение 15 минут. Нажмите кнопку ► для отключения заставки.

**ФОН:** Выбор цвета фона или изображения на экране телевизора. Если задать значение "С ДИСКА", даже если диск не содержит такое изображение, появится изображение "ГРАФИКА".



## УСТАНОВКИ

**АВТО РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ:** Включение или выключение автоматического перехода в режим ожидания. Если выбрать значение "ВКЛ", проигрыватель будет переходить в режим ожидания при нахождении в режиме остановки более 30 минут.

**АВТОСТАРТ:** Если установлено значение "ВКЛ", проигрыватель автоматически начнет воспроизведение при его включении.

**РЕЖИМ ПАУЗЫ:** Выбор изображения в режиме паузы для дисков DVD. В обычных условиях выберите значение "АВТО". Если изображение выводится в высоком разрешении, установите значение "РАМКА".

**ВЫБОР ДОРОЖКИ:** Установка большого приоритета для звуковой дорожки, содержащей максимальное число каналов, при воспроизведении диска DVD VIDEO, на котором звук записан в нескольких звуковых форматах (PCM, MPEG audio, DTS или Dolby Digital). Если выбрать значение "АВТО", приоритет будет установлен.

**ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.:** Включение или выключение параметра возобновленного многодискового воспроизведения. Данные возобновления воспроизведения могут храниться в памяти для 6 различных дисков DVD VIDEO/VIDEO CD. Если заново выполнить настройку, точка возобновления воспроизведения будет удалена. Проигрыватель сохраняет точку возобновления воспроизведения примерно каждые 5 минут (в реальном времени).



## НАСТРОЙКА ЗВУКА

**ДИАПАЗОН (управление динамическим диапазоном):** Задайте нужные значения в соответствии с окружающей обстановкой. Задайте значение "РЕЖИМ ТВ", если неразличимы звуки на минимальной громкости, или задайте значение "РАСШИРЕННЫЙ" в случае хороших условий прослушивания, например, если используется домашний кинотеатр.

**АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ:** Переключение метода микширования для аналогового выхода на 2 канала при воспроизведении диска DVD, на котором присутствуют элементы задних сигналов (каналов), или диска, записанного в формате Dolby Digital. В обычных условиях выберите значение "DOLBY SURROUND".

# Технические характеристики

## Система

Лазер: полупроводниковый лазер

## Входы/выходы

- LINE OUT L/R (AUDIO): типа "тюльпан"
- LINE OUT (VIDEO): типа "тюльпан"
- USB: гнездо USB типа А, 5 В пост. тока, максимальный ток 500 мА (для подключения устройства USB)

## Общее

- Требования к источнику питания: 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность: 10 Вт
- Размеры (прибл.): 270 × 38,5 × 207 мм (ширина/высота/глубина), включая выступающие части
- Масса (прибл.): 950 г
- Рабочая температура: 5 °С – 35 °С
- Рабочая влажность: 25 % – 80 %

## Прилагаемые принадлежности

- Аудио-/видеокабель (1)
- Пульт дистанционного управления (1): 3 В пост. тока
- Батарея R6 (размер AA) (2)

Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

# Воспроизводимый формат файлов

Видео: MPEG-1 (данные Cyber-shot)/

MPEG-4 (простой профиль)/Xvid

Фотографии: JPEG (формат DCF)

Музыка: MP3 (кроме mp3PRO)/WMA

(кроме WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Поддерживаемые расширения:

“.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp4”, “.jpg”,

“.mp3”, “.wma”, “.m4a”, “.wav”

Поддерживаемые диски: DVD,

DVD+RW/+R/+R DL (режим +VR),

DVD-RW/-R/-R DL (режим VR/

видеорежим), музыкальные

компакт-диски/Super VCD, CD-R/-RW

- Диски DATA CD, записанные в соответствии со стандартом ISO 9660 Level 1/Level 2 или с расширенным форматом Joliet.

- Диски DATA DVD, записанные в соответствии с форматом UDF.

- Проигрыватель сможет воспроизвести любой указанный выше файл, даже если формат файла будет отличаться.

Воспроизведение такого типа данных может создать шум, который приведет к повреждению динамиков.

- Воспроизведение сложной иерархии папок может занять некоторое время. Создавайте альбомы, содержащие не более двух иерархий.

- Проигрыватель не поддерживает воспроизведение закодированных файлов, таких как DRM или с сжатием Lossless.

- В зависимости от условий шифрования/записи некоторые видеофайлы, файлы фотографий и музыкальные файлы не удастся воспроизвести.

- Проигрыватель сможет распознать не более 200 альбомов и 600 файлов. Он может распознать до 300 музыкальных файлов и 300 файлов фотографий, если выбрано "ФОТО (МУЗЫКА)".

- На данном проигрывателе не удастся воспроизвести видеофайл размером более 720 (ширина) × 576 (высота)/2 ГБ.
- Проигрыватель, возможно, не сможет плавно воспроизводить диски DATA CD с высокой скоростью передачи данных. Рекомендуется выполнять воспроизведение с использованием дисков DATA DVD.

### О поддерживаемых устройствах USB

- Данный проигрыватель поддерживает только устройства USB Mass Storage Class.
- Данный проигрыватель поддерживает только устройства USB, отформатированные в формате FAT (кроме exFAT).
- Некоторые устройства USB могут не работать с данным проигрывателем.

### Примечания о устройствах USB

- При извлечении устройства USB остановите воспроизведение и отключите его от гнезда USB.
- Если устройство USB оснащено переключателем питания, включите его перед подключением устройства USB к гнезду USB проигрывателя.
- Для некоторых устройств может отображаться LUN (Logical Unit Number — логический номер устройства). Чтобы изменить LUN или исходное хранилище, нажмите **▶ ●→** при отображении списка альбомов или дорожек.

### Примечание относительно записываемых носителей

Некоторые записываемые носители нельзя воспроизводить на этом проигрывателе из-за качества записи на них, их физического состояния или характеристик. Диск не будет воспроизводиться, если его сеанс не был закрыт надлежащим образом. Кроме того, не воспроизводятся диски с данными (DATA), созданные в формате Packet Write.

### Примечание относительно защиты от копирования

Возможно, не удастся воспроизвести изображения в режиме DVD-VR с защитой CPRM.

### Примечание относительно дисков DVD и VIDEO CD

Некоторые операции воспроизведения дисков DVD и VIDEO CD могут быть предустановлены фирмами-изготовителями программного обеспечения. Поскольку данный проигрыватель воспроизводит диски DVD и VIDEO CD в соответствии с содержимым программного обеспечения фирм-изготовителей, некоторые функции воспроизведения могут быть недоступными. См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к дискам DVD и VIDEO CD.

### Примечание относительно дисков

Это устройство предназначено для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта компакт-диска (CD). Диски DualDiscs и некоторые другие диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав, не соответствуют стандарту компакт-диска (CD). Поэтому такие диски могут быть несовместимы с данным устройством.

### Примечание о дисках

Не используйте следующие диски.

- Диск нестандартной формы (например в форме карты, сердца).
- Диск с этикеткой или наклейкой на нем.



---

## Воспроизведение дисков VIDEO CD с функциями PBC

В начале воспроизведения диска VIDEO CD с функциями PBC (управление воспроизведением) появится меню, в котором можно выбрать требуемый элемент.

Для воспроизведения без использования PBC с помощью кнопок ◀◀/▶▶ или номерных кнопок выберите дорожку, когда проигрыватель находится в режиме остановки, а затем нажмите кнопку ▶ или ENTER. Чтобы вернуться к воспроизведению с использованием PBC, дважды нажмите кнопку ■, а затем кнопку ▶.

---

## Управление телевизором с помощью пульта дистанционного управления

Удерживая нажатой кнопку TV I/⏻, с помощью номерных кнопок выберите код производителя телевизора.

Sony 01  
Goldstar 76  
Hitachi 24  
JVC 33  
LG 76

Panasonic 17, 49  
Philips 06, 08, 72  
Samsung 71  
Sharp 29  
Toshiba 38

---

## Поиск и устранение неисправностей

Если в процессе эксплуатации проигрывателя возникла одна из описанных ниже проблем, данное руководство по поиску и устранению неисправностей окажет помощь в их разрешении. Если проблему не удастся устранить, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### Питание не включается.

→ Проверьте, надежно ли подключен кабель питания.

### Изображение отсутствует/на изображении помехи.

→ Подключите соединительный кабель заново.

→ Соединительные кабели повреждены.

→ Проверьте подключение телевизора и переключите селектор входного сигнала на телевизоре, чтобы сигнал с проигрывателя появился на экране телевизора.

### Отсутствует звук.

→ Подключите соединительный кабель заново.


→ Соединительный кабель поврежден.

→ Проигрыватель находится в режиме паузы или замедленного воспроизведения.

→ Проигрыватель находится в режиме быстрой перемотки вперед или назад.

### Не работает пульт дистанционного управления.

→ Разрядились батареи в пульте дистанционного управления.

→ Пульт дистанционного управления не направлен на дистанционный датчик  проигрывателя.

→ Если для выполнения определенных операций проигрывателя нужно по очереди нажимать кнопки пульта дистанционного управления, перерыв между нажатиями кнопок не должен превышать 5 секунд.

### **Не воспроизводится диск.**

- Диск перевернут. Вставьте диск воспроизводимой стороной вниз.
- Диск перекошен.
- Диск загрязнен, или на нем имеются трещины.
- На данном проигрывателе нельзя воспроизводить некоторые диски.
- Код региона DVD не соответствует коду проигрывателя.
- Внутри проигрывателя образовался конденсат.
- На проигрывателе не удастся воспроизвести записанный диск, сеанс которого был закрыт ненадлежащим образом.

### **Проигрыватель не работает должным образом.**

- Если на работе проигрывателя отрицательно сказывается статическое электричество и т.д., отключите проигрыватель от сети.

### **На дисплее отображается индикация "С:13".**

- Протрите диск мягкой чистящей тканью или проверьте его формат.

### **Проигрыватель не определяет устройство USB, подключенное к проигрывателю.**

- Устройство USB ненадежно подключено к проигрывателю.
- Устройство USB или кабель поврежден.
- Режим диска не был переключен в режим USB.



# ЕСКЕРТУ

Өнім аты: CD/DVD ойнатқыш  
Үлгісі: DVP-SR370

Өрт шығу немесе токпен ұру қаупін азайту үшін құрылғыға ештеңе тамшыламауын немесе шашырамауын қадағалаңыз және құрылғы үстіне құмыра секілді сұйықтықпен толтырылған заттарды қоймаңыз. Электр шоғының алдын алу үшін жөшігін ашпаңыз. Жөндеуді тек қана маманданған қызметкерлер ақтаруы керек. Қуат сымдары тек қана арналған дүкендерде алмастырылуы керек. Батареяларды немесе батареясы орнатылған құрылғыларды күн сәулесі және от сияқты қатты ыстық орынға қоймаңыз.

Электр шоғынан қорғаудың II-класы

## САҚТАНДЫРУ

Бұл өніммен оптикалық өнімдерді қолдану көзді зақымдау мүмкіндіктерін арттырады. Бұл CD/DVD ойнатқышында қолданылған лазер сәулесі көзге қауіпті болғандықтан, сыртқы қорабын бөлшектеуге әрекеттенбеңіз. Тек қана маманданған қызметкерлер қызметіне жүгініңіз.

## ЕАС

Өндіруші:

Сони Корпорейшн  
Өндіруші мекенжайы:  
1-7-1 Конан Минато-ку  
Токио, 108-0075 Жапония  
Шыққан жері:  
Қытай

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші «Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым Қазақстандағы «Сони Электроникс» АҚ Өкілдігі 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, даңғыл Достық, 117/7 үй



Қызмет мерзімі  
біткен электр  
және  
электрондық  
жабдықты  
залалсыз жою  
(бағыттама  
қалдықтарды

бөлек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуроодақ және басқа еуропа елдерінде қолданылады)  
Құрылғыдағы немесе оның орамындағы бұл белгі бұл құрылғыны басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге залалсыз жоюға болмайтынын білдіреді.

Осы CD/DVD ойнатқышы дисктердің немесе USB құрылғыларының суреті мен дыбысын ойнатуға арналған.

Өндірілген күні:  
Өзірленген күні өнімде келесі пішімде көрсетілген: AA-ЖЖЖЖЖ, мұндағы AA - ай және ЖЖЖЖЖ - өзірленген жылы.

Жарамдылық мерзімінің жылы мен айы батареяның минус жағында көрсетілген.

Сақтау шарттары.  
Өнімдер қышқылдар мен сілті металдар сақталған орыннан оқшауланған қараңғы, құрғақ, таза, жақсы желдетілетін орындарда картон қаптамда сақталуы керек. Сақтау температурасы: -15°C пен + 50°C аралығы. Сақтау ылғалдылығы: 25-80%. Жұмыс температурасы: 5°C пен 35°C аралығы. Жұмыс ылғалдылығы: 25-80%. Сақтау мерзімі белгіленбеген.

Түпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс дірілге ұшыратпау керек.

Сатуды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес жүзеге асыру керек. Қызмет мерзімі біткен бұйымды күшінде тұрған заң талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге асыру керек.

## Сақтандырулар

- Ойнатқыш өшірілсе де, егер қабырғадағы тоқ көзіне қосылып тұрса, құралдың Айнымалы Тоқ көзінен (сымдардан) ажыратылмағаны.
- Ойнатқышты кітап сөресі немесе соған ұқсас тұйық ортаға қомаңыз.
- Ойнатқышты, ақаулық орын алған жағдайда, Айнымалы Тоқ сымдарын (қуат сымдары) қабырғадағы тоқ көзінен тез арада суыруға болатындай етіп орналастырыңыз.
- Егер ойнатқыш суық жерден бірден жылы жерге әкелінсе, немесе өте ылғалды бөлмеде орналасса, ылғалдық ойнатқыштың ішіндегі линзаларына жиналуы мүмкін. Бұл жағдай орын алса, ойнатқыш дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Бұндай жағдайда, дискісін алып, ойнатқышты ылғалы ұшып кеткенше, жарты немесе бір сағатқа қосып қойыңыз.

## Дискілер туралы ескерту

Келесі дискілерді қолданбаңыз:

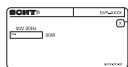
- Қалпы стандартты емес диск (қарта, жүрек).
- Сауда белгісі немесе жабыстырғышы бар диск.

## Аймақтық коды

Ойнатқыштың артында басылған аймақтық коды болады және тек қана дәл сондай аймақтық кодының белгісі бар коммерциялық DVD-ларды (тек қана ойнату) ғана ойнатады. Бұл жүйе ауторлық құқықтарды қорғау үшін қолданылған.

Сондай-ақ,  белгісі бар коммерциялық DVD-лар да бұл ойнатқышта ойнайды.

Аймақтық шектеулер коммерциялық DVD ойнатуға тиым салса да, коммерциялық DVD-ге байланысты, аймақтық кодының көрсеткіші болмауы мүмкін.



Аймақтық коды

## Авторлық құқықтар, сауда белгілері және бағдарламалық жасақтама лицензиясы туралы ақпарат

- Dolby Laboratories лицензиясы бойынша өндірілген. Dolby және қос-D белгілері Dolby Laboratories сауда белгілері.
- «DVD Logo» - DVD Format/ Logo Licensing Corporation корпорациясының сауда белгісі.
- MPEG Layer-3 аудио кодтау технологиясы және патенттерін Fraunhofer IIS және Thomson лицензиялаған.

- Windows Media - Microsoft Corporation корпорациясының АҚШ-тағы және/немесе басқа елдердегі тіркелген сауда белгісі немесе сауда белгісі. Бұл өнімде Microsoft корпорациясының белгілі зияткерлік меншік құқықтарында қарастырылған технология бар. Бұл технологияны өнімнен тыс пайдалануға немесе таратуға Microsoft корпорациясынан алынатын сәйкес лицензия(лар) болмаған кезде тыйым салынады.
- Барлық басқа сауда белгілері - тиісті иелерінің сауда белгілері.
- бұл өнім MPEG-4 VISUAL патент портфолио лицензиясымен тұтынушының жеке және коммерциялық емес қолданысы видеоны MPEG-4 VISUAL стандартына («MPEG-4 VIDEO») сәйкес декодтау үшін жеке және коммерциялық емес әрекеттермен айналысатын тұтынушы декодтаған және/немесе MPEG-4 VIDEO қамтамасыз ету үшін MPEG LA лицензиялаған видео сатушыдан алынған. басқа ешқандай қолданысқа лицензия берілмейді. Жарнамалық, ішкі және коммерциялық қолданулар және лицензия туралы қосымша ақпаратымен қоса MPEG LA, LLC-ден алуға болады. Қараңыз <http://www.mpegla.com>

## Бұл нұсқаулық туралы

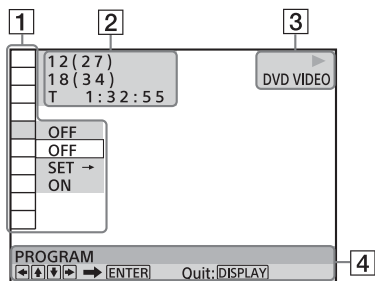
«DVD» - коммерциялық DVD-лер, DVD+RWs/ DVD+Rs/DVD+R DLs (+VR mode) және DVD-RWs/DVD-Rs/DVD-R DLs (VR mode, video mode) үшін жалпы термин ретінде қолдануға болады.

# Басқару мәзірінің дисплейі

## DISPLAY түймешігін басыңыз.

Басқару мәзірінің дисплейін өзгерту үшін DISPLAY түймешігін қайта басыңыз.

Дискіге/файлға немесе жағдайға байланысты қолжетімді элементтер әртүрлі.



- 1 Басқару мәзірінің элементтері:  
☞ «Мәзірлер тізімі»  
Таңдалған элемент опциялары
- 2 Атаулар саны  
Тараулар саны  
Ойнату уақыты
- 3 Ойнату күйі  
Дерек тасымалдаушы түрі
- 4 Таңдалған басқару мәзірінің элементі  
Әрекет хабары

## Мәзірлер тізімі

- TITLE (АТАУ)/SCENE (КӨРІНІС)/TRACK (ЖОЛ)**
- CHAPTER (ТАРАУ)/INDEX (ИНДЕКС)**
- TRACK (ЖОЛ)**
- TIME (УАҚЫТ)/TEXT (МӘТІН)**
- DISC (ДИСК)/USB**
- TOP MENU (ЖОҒАРҒЫ МӘЗІР)/MENU (МӘЗІР)**
- ORIGINAL (ТҮП НҰСҚА)/PLAY LIST (ОЙНАТУ ТІЗІМІ)**

**PROGRAM (БАҒДАРЛАМА)**  
«SET →» (OPHATY →) параметрін таңдаңыз, содан соң ENTER түймешігін басып, бағдарламалау қажет атауды (T), тарауды (C) немесе жолды (T) таңдап, ENTER түймешігін басыңыз. ► түймешігін басыңыз.

**SHUFFLE (ЕРІКТІ ОЙНАТУ)**

**REPEAT (ҚАЙТАЛУ)**

**A-B REPEAT (ҚАЙТАЛУ)**

«SET →» (OPHATY →) параметрін таңдап, ENTER түймешігін басыңыз. ENTER түймешігін басу арқылы A нүктесін және B нүктесін таңдаңыз.

**PARENTAL CONTROL (АТА-АНА БАҚЫЛАУЫ)**

Пайдаланушылардың жас шамасы сияқты алдын ала анықталған деңгейге сәйкес кейбір DVD VIDEO бейнелерін ойнату шектелуі мүмкін. Көріністер блокталуы немесе басқа көріністерге ауысуы мүмкін.

**PLAYER → (ОЙНАТҚЫШ →):** 4 цифрлық кілт сөзді енгізіп, ENTER түймешігін басыңыз. «LEVEL» (ДЕҢГЕЙ) бөлімінде деңгейді таңдаңыз. Мән төмендеген сайын, шектеу қатаңырақ болады. «STANDARD» (СТАНДАРТТЫ) бөлімінде аймақты таңдаңыз. «OTHERS →» (БАҚАЛАП →) параметрін таңдағанда стандартты кодты таңдап, енгізіңіз. ☞ «PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST»

**PASSWORD → (КІЛТ СӨЗ →):**

4 цифрлық кілт сөзді енгізіңіз. Егер кілт сөзді ұмытып қалсаңыз, кілт сөз ұяшығына «199703» мәнін енгізіп, ENTER түймешігін басыңыз, содан соң жаңа 4 цифрлық кілт сөзді енгізіңіз.

**SETUP (OPHATY)**

Ойнатқыш тоқтау режимінде болғанда әртүрлі параметрлерді реттеуге болады.

**QUICK (ЖЫЛДАМ):** негізгі параметрлерді реттейді.

**CUSTOM (ТОЛЫҚ):** ☞ «ТОЛЫҚ мәзірі»  
**RESET (ҚАЙТА ОРНАТУ):** «SETUP» (OPHATY) бөліміндегі параметрлерді әдепкі параметрге қайтарады.

**ZOOM (ҮЛКЕЙТУ)**

Үлкейту барысында ←/↑/↓/→ белгілері арқылы айналдырыңыз.

**ANGLE (КӨРУ ҚЫРЫ)**

## **CUSTOM PICTURE MODE (БЕЙНЕ БЕЙІМД. РЕЖИМІ)**

Бейне сапасын таңдайды.

**STANDARD (СТАНДАРТТЫ):** стандартты бейнені көрсетеді.

**DYNAMIC (ДИНАМИКАСЫ):** динамикасы қалың бейнені шығарады.

**CINEMA (КИНО):** қараңғы аймақтардағы бөлшектерді жақсартады.

**MEMORY → (ЕСКЕ САҚТАУ →):** бейнені үлкенірек бөлшектерде реттейді.

## **SHARPNESS (БОЯ АШЫҚТЫҒЫ)**


Кескіннің контурын арттырады.

1: контурды арттырады.


2: контурды 1-ден артық арттырады.

## **DATA файлдарына арналған элементтер**


 **ALBUM (АЛЬБОМ)** (саз/фото)

 **FILE (ФАЙЛ)** (фото)

 **ALBUM (АЛЬБОМ)** (видео)

 **FILE (ФАЙЛ)** (видео)

 **DATE (УАҚЫТЫ)**

 **INTERVAL (АРАЛЫҒЫ)**  
Экранда көрсетілетін слайдтардың ұзақтығын көрсетеді.

## **EFFECT (ӘСЕР)**

Слайд-шоу барысында слайдтарды өзгертуге пайдаланылатын әсерлерді таңдайды.

**MODE 1 (РЕЖИМ 1):** кездейсоқ

**MODE 2 (РЕЖИМ 2):** жоғарғы сол жақтан

**MODE 3 (РЕЖИМ 3):** жоғарғы жақтан

**MODE 4 (РЕЖИМ 4):** сол жақтан

**MODE 5 (РЕЖИМ 5):** ортадан

## **MEDIA (ДЕРЕК**

### **ТАСЫМАЛДАУШЫ)**

Ойнату қажет дерек тасымалдаушының түрін таңдайды.

**VIDEO (ВИДЕО):** видео файлдарын ойнатады.

**PHOTO (MUSIC) (ФОТО (САЗ)):** саз бен фото файлдары бір альбомда орналасқанда, фото мен саз файлдарын слайд-шоу ретінде ойнатады.

**PHOTO (ФОТО):** фото файлдарын ойнатады.

**MUSIC (САЗ):** саз файлдарын ойнатады. Сазды ән сөздерімен ойнату үшін, құрамында MP3 ID3 ән сөздері бар саз файлдарын ойнату барысында SUBTITLE түймешігін басыңыз.

## **ТОЛЫҚ мәзірі**

### **LANGUAGE SETUP (ТІЛ ОРНАТУ)**

**OSD (On-Screen Display) (Экран (Экрандағы Дисплей)):** экрандағы дисплей тілін ауыстырады.

**MENU (МӘЗІР):** DVD VIDEO мәзірінің тілін таңдайды. «OTHERS →»

(БАСҚАЛАП →) параметрін таңдағанда тіл кодын таңдап, енгізіңіз.

 «LANGUAGE CODE LIST»

**AUDIO (АУДИО):** DVD VIDEO видеосында жазылған саундтректің тілін ауыстырады. «ORIGINAL» (ТҮП НҰСҚА) параметрін таңдағанда дискіде басымдылық берілген тіл таңдалады.

**SUBTITLE (СУБТИТРЛАР):** DVD VIDEO видеосында жазылған субтитрлардың тілін ауыстырады. «AUDIO FOLLOW» (АУДИО БОЙЛАУ) параметрін таңдағанда, саундтрек үшін таңдаған тілге сәйкес субтитрлардың тілі өзгереді.

### **SCREEN SETUP (ЭКРАНДЫ ОРНАТУ)**

**TV TYPE (ТЕЛЕДИДАР ТҮРІ):** жалғанған теледидардың пропорциясын таңдайды.

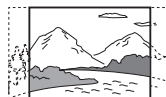
16:9



4:3 LETTER BOX  
(ӨРІПТЕР  
ШАРШЫСЫ)



4:3 PAN SCAN  
(КИНО  
БЕЙІМДЕУ)



**COLOR SYSTEM (VIDEO CD) (ТҮС ЖҮЙЕСІ (VIDEO CD)):** VIDEO CD дискісін ойнатқанда түс жүйесін таңдайды. Егер теледидар DUAL жүйесі болса, «AUTO» (АВТО) режимін таңдаңыз.

**SCREEN SAVER (ЭКРАН БАСТАМАСЫ):**

«ON» (ҚОСУ) параметрін таңдағанда, ойнатқыш үзіліс немесе тоқтату режимінде 15 минут болғанда экран бастамасы көрсетіледі. Экран бастамасын өшіру үшін ► түймешігін басыңыз.

**BACKGROUND (АРТҚЫ КӨРІНІС):**

теледидар экранындағы артқы көрініс түсін немесе бейнесін таңдайды. Егер «JACKET PICTURE» (АРТҚЫ КӨРІН. СУПЕТИ) параметрін орнатсаңыз, дискіде артқы көрініс суреті болмаса да, «GRAPHICS» (ГРАФИКА) суреті көрсетіледі.

**CUSTOM SETUP (ТОЛЫҚ****ОРНАТУ)****AUTO STANDBY (АВТО КҮТУ РЕЖИМИ):**

авто күту режимін қосу немесе өшіру күйіне орнатады. Егер «ON» (ҚОСУ) күйін таңдасаңыз, тоқтату режиміне 30 минуттан артық қалдырғанда ойнатқыш күту режиміне ауысады.

**AUTO PLAY (АВТО ОЙНАУ): «ON»**

(ҚОСУ) параметріне орнатылғанда, ойнатқыш қосулы кезде ойнатқыш ойнатуды автоматты түрде бастайды.

**PAUSE MODE (ҮЗІЛІС РЕЖИМИ): DVD**

дискілері үшін үзіліс режимінде бейнені таңдайды. Әдетте «AUTO» (АВТО) параметрін таңдаңыз. Бейне жоғары ажыратымдылықтан шығарылғанда «FRAME» (ЖАҚТАУ) параметріне орнатыңыз.

**TRACK SELECTION (ЖОЛ ТАҢДАУ):**

бірнеше аудио пішімдері (PCM, MPEG аудиосы, DTS немесе Dolby Digital пішімі) жазылған DVD VIDEO дискісін ойнатқанда, арналардың ең жоғарғы санын қамтитын саундтрекке басымдылық береді. Егер «AUTO» (АВТО) параметрін таңдасаңыз, басымдылық беріледі.

**MULTI-DISC RESUME (БІРНЕШЕ**

**ДИСКІНІ ҚАЙТА ОЙНАТУ):** бірнеше дискіні қайта орнату параметрін қосады немесе өшіреді. Ойнатуды жалғастыру мүмкіндігін жадта 6 әртүрлі DVD VIDEO дискісі/VIDEO CD дискісі үшін сақтауға болады. Егер параметрлерді қайта іске қоссаңыз, жалғастыру нүктесі жойылады. Ойнатқыш ойнатуды жалғастыру нүктесін шамамен әр 5 минут (нақты уақыт) сайын сақтайды.

**AUDIO SETUP (АУДИО ОРНАТУ)**

**AUDIO DRC (Dynamic Range Control (АУДИО АУҚЫМЫ (Динамика Ауқымын Бақылау)):** қоршаған ортаға сәйкес орнатыңыз. Ең төмен дыбыстар анық болмағанда «TV MODE» (ТЕЛЕДИДАР РЕЖИМИНЕ) параметріне орнатыңыз немесе қоршаған орта жақсы естілгенде (мысалы, үй кинотеатрында), «WIDE RANGE» (КЕҢЕЙТІЛГЕН) параметріне орнатыңыз.

**DOWNMIX (АНАЛОГТЫ ШЫҒЫС):**

артқы дыбыс элементтері (арналар) бар немесе Dolby Digital пішімінде жазылған DVD дискісін ойнатқанда, араластыру әдісін 2 арнаға төмен ауыстырады. Әдетте «DOLBY SURROUND» параметрін таңдаңыз.



---

# Техникалық сипаттамалар

## Жүйе

Лазер: жартылай өткізгіш лазер

## Кірістер/шығыстар

- LINE OUT L/R (AUDIO): фоно ұяшығы
- LINE OUT (VIDEO): фоно ұяшығы
- USB: USB ұяшығы, А түрі, 5 В тұрақты ток, ең көп ток 500 мА (USB құрылғысына жалғауға арналған)

## Жалпы

- Қуат талаптары: 220–240 В айнымалы ток, 50/60 Гц
- Қуат тұтынуы: 10 Вт
- Өлшемдері (шамамен): 270 × 38,5 × 207 мм (ені/биіктігі/қалыңдығы) шығыңқы бөліктерін қосқанда
- Массасы (шамамен): 950 г
- Жұмыс температурасы: 5°C – 35°C
- Жұмыс ылғалдылығы: 25% – 80%

## Бірге берілетін қосалқы жабдықтар

- Аудио/видео сымы (1)
- Қашықтан басқару құралы (қашық) (1): 3 В тұрақты ток
- R6 (AA өлшемі) батареясы (2)

Техникалық сипаттамалары мен дизайны ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

---

## Ойнатуға болатын пішім

Видео: MPEG-1 (Cyber-shot деректері)/MPEG-4 (қарапайым профиль)/Xvid  
Фото: JPEG (DCF пішімі)

Саз: MP3 (mp3PRO пішімінен басқасы)/WMA (WMA Pro пішімінен басқасы)/AAC/LPCM/WAVE

Қолдау көрсетілетін кеңейтімдер: «.avi», «.mpg», «.mpeg», «.mp4», «.jpg», «.mp3», «.wma», «.m4a», «.wav»

Қолдау көрсетілетін дискілер: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR режимі), DVD-RW/-R/-R DL (VR режимі/видео режимі), саз CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD дискілері ISO 9660 Level 1/ Level 2 стандартына немесе оның кеңейтілген пішіміне (Joliet) сәйкес жазылған.
- DATA DVD дискілері UDF пішіміне сәйкес жазылған.
- Ойнатқыш жоғарыда көрсетілген кез келген файлды (файл пішімі өзгеше болса да) ойнатады. Осындай деректерді ойнату динамиктің зақымдалуына әкелуі мүмкін шуылды шығарады.
- Қалталардың күрделі иерархиясын ойнатуға бірақ уақыт кетуі мүмкін. Екі иерархиядан көп емес альбомдарды жасаңыз.
- Ойнатқыш DRM немесе Lossless қысымындағы сияқты кодталған файлдарды ойнатпайды.
- Шифрлау/жазу шарттарына байланысты кейбір видео, фото және саз файлдары ойнатылмауы мүмкін.
- Ойнатқыш ең көбі 200 альбомды және 600 файлды анықтайды. «PHOTO (MUSIC)» (ФОТО (CA3)) параметрі таңдалғанда, 300 саз файлы және 300 фото файлына дейін анықтай алады.
- Ойнатқыш 720 (ені) × 576 (биіктігі)/ 2 Гб өлшемінен үлкен видео файлын ойната алмайды.
- Ойнатқыш DATA CD дискісіндегі жоғары жылдамдықта берілетін видео файлын біркелкі ойната алмайды. DATA DVD дискісі арқылы ойнату ұсынылады.

## Қолдау көрсетілетін USB құрылғылары туралы

- Осы ойнатқыш көлемі үлкен жад класындағы USB құрылғыларын ғана қолдайды.
- Осы ойнатқыш FAT күйінде пішімделген USB құрылғыларын ғана (exFAT пішімінен басқа) қолдайды.
- Кейбір USB құрылғылары осы ойнатқышпен жұмыс істемеуі мүмкін.

## USB құрылғылары туралы ескертулер

- USB құрылғысын алғанда, ойнатуды тоқтатып, оны USB ұяшығынан ажыратыңыз.
- Егер USB құрылғысында қуат қосқыш болса, USB құрылғысын ойнатқыштың USB ұяшығына жалғаудың алдында оны қосыңыз.
- Кейбір құрылғылар үшін LUN (логикалық блоктың нөмірі) нөмірі көрсетілуі мүмкін. LUN нөмірін немесе бастапқы сақтау орнын өзгерту үшін, альбомдардың немесе жолдардың тізімі көрсетілгенде **▶** **•→** түймешігін басыңыз.

## Жазуға болатын дерек тасымалдаушы туралы ескерту

Дискінің жазу сапасына немесе физикалық күйіне не жазу құралы мен авторлық бағдарламалық құралдың техникалық сипаттамаларына байланысты кейбір жазуға болатын дерек тасымалдаушы осы ойнатқышта ойнатылмауы мүмкін. Егер диск дұрыс аяқталмаса, ол ойнатылмайды. Сондай-ақ, пакеттік жазу пішімінде жасалған кейбір DATA дискілері ойнатылмауы мүмкін.

**Көшіруден қорғау туралы ескерту**  
CPRM қорғанысы бар DVD-VR режиміндегі кескіндер ойнатылмауы мүмкін.

## DVD дискілеріндегі және VIDEO CD дискілеріндегі ескерту

DVD дискілерінің және VIDEO CD дискілерінің кейбір ойнату әрекеттерін бағдарламалық құрал өндірушісі арнайы орнатқан болуы мүмкін. Осы ойнатқыш DVD дискілерін және VIDEO CD дискілерін бағдарламалық құрал өндірушісі жасаған диск контенттеріне сәйкес ойнататындықтан, кейбір ойнату мүмкіндіктері қолжетімді болмауы мүмкін. Сондай-ақ, DVD дискілерімен немесе VIDEO CD дискілерімен бірге берілетін пайдалану нұсқауларын қараңыз.

## Дискілердегі ескерту

Осы жабдық ықшам диск (CD) стандартына сәйкес келетін дискілерді ойнатуға арналған. DualDisc дискілері және авторлық құқық қорғау технологияларымен шифрланған кейбір саз дискілері ықшам диск (CD) стандартына сәйкес емес. Сондықтан осы дискілер осы жабдықпен үйлесімді бола алмайды.

## Дискілер туралы ескертулер

Келесі дискілерді пайдаланбаңыз:  
– стандартты емес пішіндегі диск (мыс., карта, жүрек).  
– заттаңбасы немесе жапсырмасы бар диск.

## VIDEO CD дискілерін PBC функцияларымен ойнату

VIDEO CD дискісін PBC (ойнатуды басқару) функцияларымен ойнатуды бастағанда, таңдау мәзірі көрсетіледі. PBC функцияларынсыз ойнату мақсатында жолды таңдау үшін ойнатқыш тоқтатылғанда **◀◀/▶▶** түймешігін немесе сан түймешіктерін басыңыз, содан соң **▶** немесе ENTER түймешігін басыңыз. PBC ойнатуына қайтару үшін **■** түймешігін екі рет басып, **▶** түймешігін басыңыз.

## Теледидарларды қашықтан басқару құралымен басқару

TV I/⏻ төмен ұстап тұрып сандар түймелерін өндіруші кодын таңдау үшін қолданыңыз.

Sony 01	Panasonic 17, 49
Goldstar 76	Philips 06, 08, 72
Hitachi 24	Samsung 71
JVC 33	Sharp 29
LG 76	Toshiba 38

## Ақауларды жою

Егер ойнатқышты пайдалану барысында келесі қиындықтардың кез келгені пайда болса, жөндеу жұмыстарын сұраудың алдында проблеманы шешуге көмектесу үшін осы ақауларды жою нұсқаулығын пайдаланыңыз. Егер проблема жойылмаса, жақын орналасқан Sony дилеріне хабарласыңыз.

### Қуат қосылмайды.

→ Қуат шнуры мықтан жалғанғанын тексеріңіз.


### Бейне жоқ/бейне шуылы пайда болды.

- Жалғау сымын қайта мықтап жалғаңыз.
- Жалғау сымдары зақымдалған.
- Теледидардың қосылымын тексеріп, ойнатқыштың кіріс сигналы теледидар экранында көрсетілуі үшін теледидардағы кіріс селекторын ауыстырып қосыңыз.

### Дыбыс жоқ.

- Жалғау сымын қайта мықтап жалғаңыз.
- Жалғау сымы зақымдалған.
- Ойнатқыш үзіліс режимінде немесе баяу қозғалыспен ойнату режимінде.
- Ойнатқыш жылдам алға айналдыру немесе жылдам артқа айналдыру режимінде.

### Қашықтан басқару құралы жұмыс істемейді.

- Қашықтан басқару құралындағы батарея әлсіз.
- Қашықтан басқару құралы ойнатқыштағы  қашықтан басқару датчигіне бағытталмаған.
- Қашықтан басқару құралындағы түймелерді кезекпен басу арқылы ойнатқышты пайдаланғанда, түймелердің әрқайсысын 5 секунд бойы басыңыз.

### Диск ойнатылмайды.

- Диск аударылған. Дискті ойнатылатын бетін төмен қаратып салыңыз.
- Диск тайып кеткен.
- Диск ластанған немесе зақымдалған.
- Ойнатқыш кейбір дискілерді ойната алмайды.
- DVD дискісіндегі аймақтық код ойнатқышқа сәйкес емес.
- Ойнатқыш ішінде ылғал буланған.
- Ойнатқыш дұрыс аяқталмай жазылған дискіні ойната алмайды.

### Ойнатқыш тиісті түрде жұмыс істемейді.

- Статикалық электр тогы, т.б. жағдайлар ойнатқыштың қалыпты емес жұмыс істеуіне әкелгенде, ойнатқышты өшіріп қойыңыз.

### «С:13:» белгішесі экранда көрсетіледі.

- Дискіні тазалағыш шүберекпен тазалаңыз немесе оның пішімін тексеріңіз.

### Ойнатқыш ойнатқышқа жалғанған USB құрылғысын анықтамайды.

- USB құрылғысы ойнатқышқа мықтап жалғанбаған.
- USB құрылғысы немесе сым зақымдалған.
- Диск режимі USB режиміне ауыспаған.

# LANGUAGE CODE LIST

☞ RU (стр. 5), KZ (5-бет)

1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1508	Shona
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1509	Somali
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1511	Albanian
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1512	Serbian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1513	Siswati
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1514	Sesotho
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1515	Sundanese
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1516	Swedish
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1517	Swahili
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1521	Tamil
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1525	Telugu
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1527	Tajik
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1528	Thai
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1529	Tigrinya
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1531	Turkmen
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1532	Tagalog
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1534	Setswana
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1535	Tonga
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1538	Turkish
1097	Czech	1283	Javanese	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1103	Welsh	1287	Georgian	1463	Quechua	1540	Tatar
1105	Danish	1297	Kazakh	1481	Rhaeto-	1543	Twì
1109	German	1298	Greenlandic		Romance	1557	Ukrainian
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1482	Kirundi	1564	Urdu
1142	Greek	1300	Kannada	1483	Romanian	1572	Uzbek
1144	English	1301	Korean	1489	Russian	1581	Vietnamese
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1149	Spanish	1307	Kurdish	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1151	Basque	1313	Latin	1501	Sangho	1665	Yoruba
1157	Persian	1326	Lingala	1502	Serbo-	1684	Chinese
1165	Finnish	1327	Laothian		Croatian	1697	Zulu
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1503	Singhalese		
1171	Faroese	1334	Latvian;	1505	Slovak		
1174	French		Lettish	1506	Slovenian		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1507	Samoan	1703	Not specified

ISO 639: 1988 (E/F) standard

# PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST

☞ RU (стр. 4), KZ (4-бет)

2044	Argentina	2165	Finland	2362	Mexico	2149	Spain
2047	Australia	2174	France	2376	Netherlands	2499	Sweden
2046	Austria	2109	Germany	2390	New Zealand	2086	Switzerland
2057	Belgium	2248	India	2379	Norway	2528	Thailand
2070	Brazil	2238	Indonesia	2427	Pakistan	2184	United Kingdom
2079	Canada	2254	Italy	2424	Philippines		
2090	Chile	2276	Japan	2436	Portugal		
2092	China	2304	Korea	2489	Russia		
2115	Denmark	2363	Malaysia	2501	Singapore		



\* 1 - 4 5 6 6 3 3 8 6 1 A \*

4-566-338-61(1)